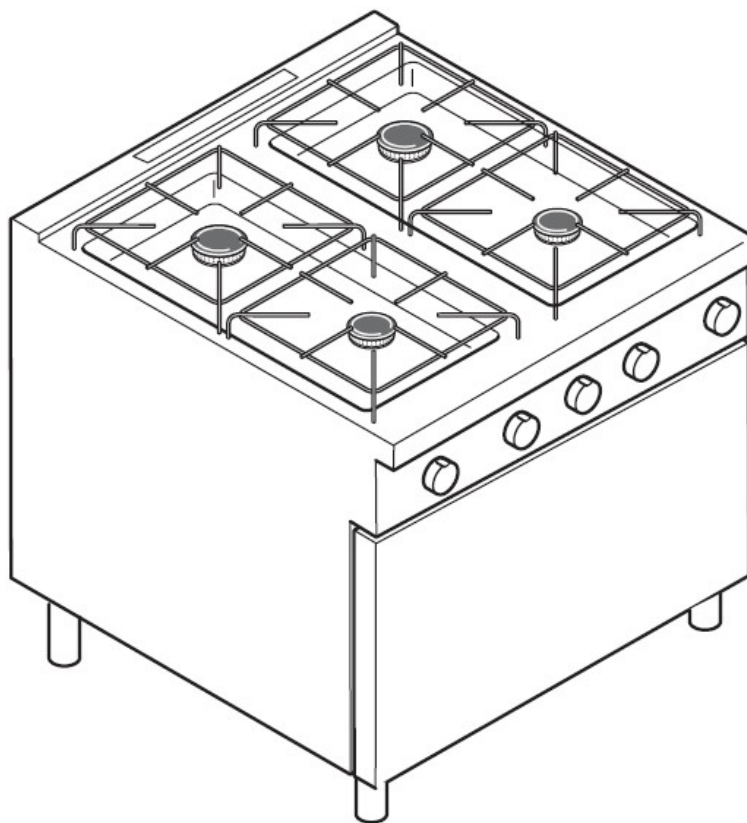


Használati utasítás

ELEKTROMOS ÉS GÁZÜZEMŰ TŰZHELYEK

E700-as sorozat



TARTALOM

Fejezet	oldal
A.1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK.....	3
A.1.1 BEVEZETÉS.....	3
A.1.2 FIGYELMEZTETÉSEK.....	3
A.1.3 MOZGATÁS.....	4
A.1.4 KICSOMAGOLÁS.....	4
A.2 ÖKOLOGIAI ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI INFORMÁCIÓK.....	4
A.2.1 CSOMAGOLÁS.....	4
A.2.2 HASZNÁLAT.....	4
A.2.3 TISZTÍTÁS.....	4
A.3 TECHNIKAI ADATOK.....	5
A.3.1 AZ ADATTÁBLA.....	5
A.3.2 TECHNIKAI ADATOK.....	5
B.1 TELEPÍTÉSI ELŐÍRÁSOK.....	7
B.1.1 ELHELYEZÉS.....	7
B.1.2 KÉSZÜLÉKEK ÖSSZEKAPCSOLÁSA.....	7
B.1.3 PADLÓHOZ RÖGZÍTÉS.....	7
B.1.4 HÍD, CANTILEVER, VAGY BETONALAPZATRA VALÓ TELEPÍTÉS.....	7
B.1.5 A KÉSZÜLÉKEK KÖZÖTTI HÉZAGOK.....	7
B.2 FÜSTELVEZETÉS.....	8
B.2.1 "A1" TÍPUSÚ KÉSZÜLÉKEK.....	8
B.2.2 "B" TÍPUSÚ KÉSZÜLÉKEK.....	8
B.2.2.1 FÜSTGÁZELVEZETŐ CSŐCSATLAKOZÁS.....	8
B.2.2.2 ELSZÍVÓ ERNYŐ ALATTI INSTALLÁCIÓ.....	8
B.3 CSATLAKOZÁSOK.....	8
B.3.1 GÁZÜZEMŰ KÉSZÜLÉKEK.....	8
B.3.1.1 CSATLAKOZÁS.....	8
B.3.1.2 GÁZNYOMÁS SZABÁLYZÓ.....	8
B.3.1.3 GÁZNYOMÁS ÉS FŰVÓKA ADATOK.....	9
B.3.1.4 GÁZNYOMÁS ELLENŐRZÉS (2A ÉS 2B ÁBRA).....	10
B.3.1.5 A FŐÉGŐK ELSŐDLEGES LEVEGŐ MENNYISÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA (3A ÁBRA).....	10
B.3.1.6 A KÉSZÜLÉK MÁS TÍPUSÚ GÁZRA TÖRTÉNŐ ÁTÁLLÍTÁSA.....	10
B.3.1.7 A NYOMÁSSZABÁLYZÓ RUGÓ CSERÉJE.....	11
B.3.2 ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK.....	11
B.3.2.1 CSATLAKOZTATÁS AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ.....	11
C.1 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA.....	12
C.1.1 GÁZÜZEMŰ KÉSZÜLÉKEK.....	12
C.1.2 ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK.....	12
C.1.3 A SÜTŐ HASZNÁLATA.....	13
C.1.3.1 GÁZÜZEMŰ MODELLEK.....	13
C.1.3.2 ELEKTROMOS MODELLEK.....	14
D.1 A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA ÉS ÁPOLÁSA.....	15
D.1.1 ÁLTALÁNOS IRÁNYELVEK.....	15
D.1.2 A ROZSDAMENTES ACÉL.....	15
D.1.3 NAPI TISZTÍTÁSI FELADATOK.....	16
D.1.4 FELÜLETI SÉRÜLÉSEK ÉS KARCOLÁSOK.....	16
D.1.5 A ROZSDAMENTES FELÜLETEK MEGÓVÁSA.....	16
E.1 KARBANTARTÁS.....	17
E.1.1 KARBANTARTÁSI RENDSZABÁLYOK.....	17
E.1.2 ÉVES KARBANTARTÁSI FELADATOK.....	17
F.1 JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK.....	18

A.1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK



A.1.1 BEVEZETÉS

Tisztelt Vásárló!

Fogadja elismerésünket, amiért eme kiváló minőségű termék megvásárlása mellett döntött! Teljes bizonyossággal állíthatjuk, hogy a termék minden tekintetben kielégíti majd az Ön elvárásait. Köszönetet mondunk, hogy előnyben részesítette berendezésünket és kérjük, hogy a használatba vétel előtt gondosan olvassa át ezt a kezelési kézikönyvet *. A benne található információk megismertetik Önt a készülék helyes használatával, gondos kezelésével és ápolásával, amely az optimális működés elengedhetetlen feltétele. Amennyiben maradéktalanul betartja a könyvben leírtakat (utasítások, javaslatok, biztonsági és óvó rendszabályok, stb.), úgy a berendezés hosszú és zavartalan használatát élvezheti.

A.1.2 FIGYELMEZTETÉSEK

A berendezést csakis és kizárólag arra a célra szabad használni, amire tervezték. Bármilyen más használati mód tilos és nem rendeltetésszerű üzemeltetési módnak minősül. Azon túlmenően, hogy ez működési zavarokat okozhat, a készülék garanciájának teljes elvesztésével jár!

A telepítés előtt mindig hasonlítsa össze a berendezés adatait a hozzá kiépített energiaszállító rendszer (elektromos) adataival.

A kezelési kézikönyvet tartsa biztonságos helyen, felkészülve arra a lehetőségre, hogy új kezelő alkalmazása esetén szükség lehet rá.

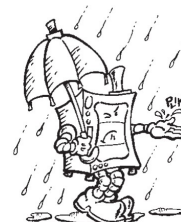


A berendezés telepítése előtt - közvetlenül a készülék elé - be kell építeni elektromos csatlakozó hálózatba egy megszakító kapcsolót, amely rendelkezik a szükséges méretű biztosítékokkal.

A készülék kezelését és használatát csakis az arra betanított és felhatalmazott személy végezheti.

A berendezés telepítése szabadterbe, vagy olyan helyre, ahol közvetlen napfény, eső, stb. érheti, TILOS.

Bármilyen hibás működés vagy arra utaló jel esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket és forduljon a márkaszervizhez vagy szakszerelőhöz.



Bármilyen szerelési munka szükségességének felmerülése esetén csakis olyan céggel végeztesse el a munkát, amelyik közvetlen kapcsolatban van az ELECTROLUX cég szerviz hálózatával!

Sem a márkakereskedés, sem pedig a gyártó (ELECTROLUX) nem vállal felelősséget semmilyen, a készülékben vagy annak környezetében - a berendezés használata, tisztítása, karbantartása vagy javítása közben - bekövetkezett anyagi kár illetve személyi sérülés esetén, amely a kezelési kézikönyvben szereplő utasítások, előírások, és óvó rendszabályok be nem tartásából fakad.

Szeretnénk még egyszer megköszönni, hogy eme kiváló termék megvásárlása mellett döntött, és jó munkát, sikeres használatot kívánunk.

* : A gyártó nem vállal felelősséget a kézikönyvben lévő adatok megváltoztatásáért, továbbá felhívja a figyelmet, hogy ez minden előzetes értesítés nélkül bekövetkezhet!

A.1.3 MOZGATÁS

Használjon megfelelő eszközt a mozgatáshoz: villástargoncát, vagy kézi anyagmozgató eszközt, melyeknek a villája a készülék aljának a felén túlér.

A.1.4 KICSOMAGOLÁS

Kicsomagolás előtt alaposan ellenőrizze a csomagolást, nincs-e sérülés rajta.

Viseljen védőkesztyűt a kicsomagoláshoz.



A.2 ÖKOLÓGIAI ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI INFORMÁCIÓK

A.2.1 CSOMAGOLÁS

Az összes elem, amelyet a csomagoláshoz használnak környezetbarát anyagokból van. Szükség szerint tárolhatók vagy elégethetők egy erre a célra alkalmas szeméttégető üzemben.

Az újrahasznosítható műanyag elemek jelölése a következő:



PE

polietilén: külső csomagolás, kezelési kézikönyv védőtasak



PP

polipropilén: külső csomagolás, pántok



PS

polisztirol hab: védő és merevítő elemek

A.2.2 HASZNÁLAT

Az általunk gyártott berendezések tervezését és optimalizálását laboratóriumi tesztek előzték meg, amelyek biztosítják a készülékek magas szintű teljesítőképességét és kiváló hatásfokát.

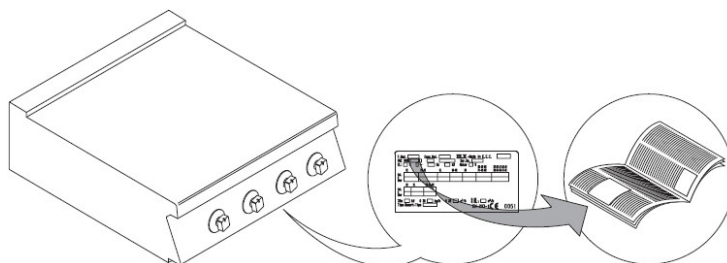
A.2.3 TISZTÍTÁS

A káros anyagok levegőbe történő kibocsátásának csökkentése érdekében, a berendezések szükség szerinti (külső és belső) tisztításhoz használt anyagok biológiai lebonthatósága érje el a 90%-os mértéket.

A.3 TECHNIKAI ADATOK

A3.1 AZ ADATTÁBLA

A kezelői panel alatt található címke a készülék összes adatát tartalmazza.



A3.2 TECHNIKAI ADATOK

A készülékek terhelhetősége (max. kg / a teljes főzőfelület):

- 2 zónás főzőlapok: 60 kg
- 4 zónás főzőlapok: 100kg

Gázüzemű/elektromos készülékek:

		+7GCGD2C00 E7GCGD2C0A Z7GCGD2C0A 400mm	+7GCGH4C00 E7GCGH4C0A Z7GCGH4C0A 800mm	+7GCGL6C00 E7GCGL6C0A Z7GCGL6C0A 1200mm	+7GCGH4CG0 E7GCGH4CGA Z7GCGH4CGA 800mm	+7GCGL6C10 E7GCGL6C10 Z7GCGL6C1A 1200mm	+7GCGH4CE0 E7GCGH4CEA Z7GCGH4CEA 800mm	+7GCGL6C20 E7GCGL6C2A Z7GCGL6C2A 1200mm
TÁPFESZÜLTSG	V	-	-	-	-	-	400	400
ELEKTROMOS TELJESÍTMÉNY	kW	-	-	-	-	-	6	6
FÁZISSZÁM		-	-	-	-	-	3N	3N
FERKVENCIA	Hz	-	-	-	-	-	50/60	50/60
ISO 7/1 CSATLAKOZÁS	Ø	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
FŐZŐLAP Ø60 ÉGŐFEJEK (5,5 – 1,4kW)	db	2	4	6	4	6	4	6
FŐZŐLAP NÉVLEGES HŐTELJESÍTMÉNY	kW	11	22	33	22	33	22	33
KONSTRUKCIÓS TÍPUS		A1	A1	A1	A1	A1	A1	A1
SÜTŐ TÍPUS		-	-	-	Gas	Gas	Electric	Electric
SÜTŐ MAX. TELJESÍTMÉNY	kW	-	-	-	6	6	-	-
SÜTŐ MIN. TELJESÍTMÉNY	kW	-	-	-	-	-	-	-
NÉVLEGES HŐTELJESÍTMÉNY	kW	11	22	33	28	39	22	33

		+7GCGD2C0A 400mm	+7GCGH4C0A 800mm	+7GCGH4CGA +7GCGL6C1A 800mm	+7GCGH4CEA +7GCGL6C2A 800mm	+7GCGL6C0A 1200mm	+7GCGH4CEN 800mm
TÁPFESZÜLTSG	V	-	-	-	400	-	230
ELEKTROMOS TELJESÍTMÉNY	kW	-	-	-	6	-	6
FÁZISSZÁM		-	-	-	3N	-	3
FERKVENCIA	Hz	-	-	-	50/60	-	50/60
ISO 7/1 CSATLAKOZÁS	Ø	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
FŐZŐLAP Ø60 ÉGŐFEJEK (5,5 – 1,4kW)	db	2	4	4	4	6	4
FŐZŐLAP NÉVLEGES HŐTELJESÍTMÉNY	kW	11	22	22	22	33	22
KONSTRUKCIÓS TÍPUS		A1	A1	A1	A1	A1	A1
SÜTŐ TÍPUS		-	-	Gas	Electric	-	Electric
SÜTŐ MAX. TELJESÍTMÉNY	kW	-	-	6	-	-	-
SÜTŐ MIN. TELJESÍTMÉNY	kW	-	-	-	-	-	-
NÉVLEGES HŐTELJESÍTMÉNY	kW	11	22	28	22	33	22

Elektromos készülékek:

		+7ECED2R00 400mm	+7ECEH4R00 +7ECEH4Q00 800mm	+7ECCL6R00 1200mm	+7ECEH4RE0 +7ECEH4QE0 800mm
TÁPFESZÜLTSG	V	380-400	380-400	380-400	380-400
FÁZISSZÁM		3N	3N	3N	3N
FERKVENCIA	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60
FŐZŐLAPOK SZÁMA (2,6kW)	db	2	4	6	4
FŐZŐLAP NÉVLEGES TELJESÍTMÉNY	kW	5,2	10,4	15,6	10,4
SÜTŐ MAX. TELJESÍTMÉNY	kW	-	-	-	6
NÉVLEGES MAX. TELJ.	kW	4,5 - 5,2	9 - 10,4	13,5-15,6	14,6 - 16,4
KÁBEL KERESZTMETSZET	mm ²	4	4	6	4

+7ECED2R0N 400mm	+7ECEH4R0N +7ECEH4Q0N 800mm	+7ECEH4REN +7ECEH4QEN 800mm	+7ECMD2R05 400mm	+7ECMD2R06 400mm	+7ECMH4RE5 +7ECMH4QE5 800mm	+7ECMH4RE6 +7ECMH4QE6 800mm	+7ECML6Q25 800mm	+7ECML6Q26 800mm
230	230	230	400	440	400	440	400	440
3	3	3	3	3	3	3	3	3
50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
2	4	4	2	2	4	4	4	4
5,2	10,4	10,4	5,2	5,2	10,4	10,4	10,4	10,4
-	-	6	-	-	6	6	6	6
4,5 - 5,2	9 - 10,4	14,6 - 16,4	4,5 - 5,2	4,5 - 5,2	14,6 - 16,4	14,6 - 16,4	14,6 - 16,4	14,6 - 16,4
4	4	4	4	4	4	4	4	4

A készülékek zajkibocsátása nem haladja meg a 70 dB-t.

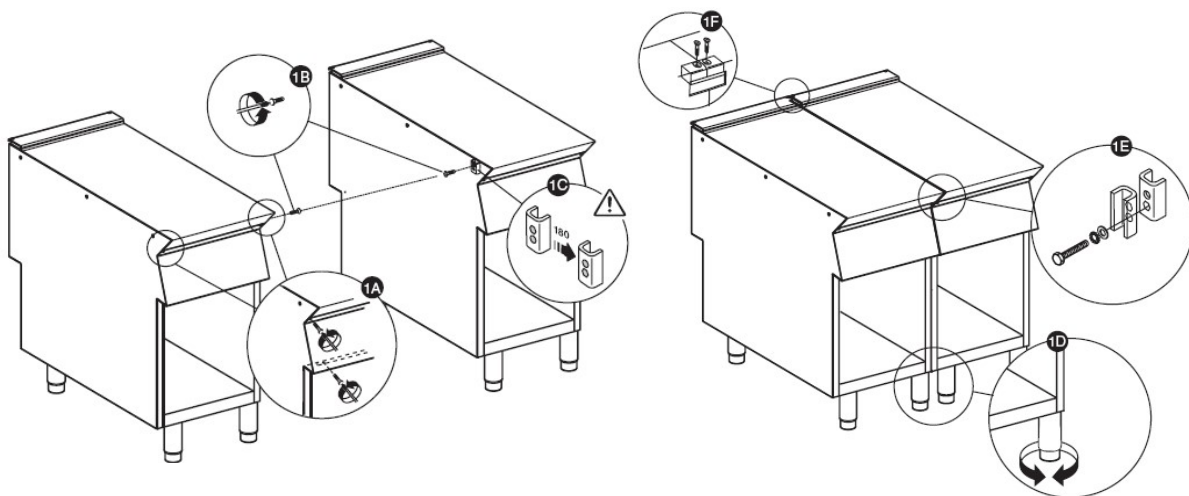
B.1 TELEPÍTÉSI ELŐÍRÁSOK

B.1.1 ELHELYEZÉS

- A készüléket állítsa vízszintbe.
- Hagyon legalább 10 cm-t a készülék oldal-, valamint a hátlemeze és a fal között.
- Telepítéskor vegye figyelembe a helyi tűzvédelmi előírásokat
- Jól szellőzött helyiségbe telepítse a készüléket

B.1.2 KÉSZÜLÉKEK ÖSSZEKAPCSOLÁSA

- 1A - Távolítsa el az előlapokat
1B - Vegye ki az oldalsó rögzítő csavarokat
1D - Szintezze ki a készülékeket
1E - Rögzítse össze a két készüléket a kezelői panel mögött (1C - Az egyik oldalsó rögzítőelemet 180°-al fordítsa el)
1F - Rögzítse össze a készülékeket a hátsó panel felső részénél (a szükséges elemek mellékelve)



B.1.3 PADLÓHOZ RÖGZÍTÉS

A kisebb, félmodulos készülékeket, melyek szabadonállóként vannak elhelyezve, ajánlott rögzíteni a padlóhoz, hogy ne tudjon elmozdulni a helyéről.
Opcionális rögzítő tartozék: F206136

B.1.4 HÍD, CANTILEVER, VAGY BETONALAPZATRA VALÓ TELEPÍTÉS

A híd, cantilever, vagy beton lábazatra való telepítés esetén körültekintően kövesse az hozzájuk tartozó opcionális tartozékok telepítési leírását.

B.1.5 A KÉSZÜLÉKEK KÖZÖTTI HÉZAGOK

Körültekintően kövesse a tömítő paszta opcionális tartozék alkalmazási leírását.

B.2 FÜSTELVEZETÉS

B.2.1 "A1" TÍPUSÚ KÉSZÜLÉKEK

A készülék - amelyik az „A” jelű konstrukciós osztályba tartozik - nem igényel semmilyen közvetlen füstgáz elvezetést. Ajánlatos azonban a berendezés fölé elszívóernyőt telepíteni az égéstermékek és a főzés közben keletkezett gőzök és párák megfelelő eltávolítására. A légcserre igényre vonatkozóan, tanulmányozza a helyi előírásokat.

B.2.2 "B" TÍPUSÚ KÉSZÜLÉKEK

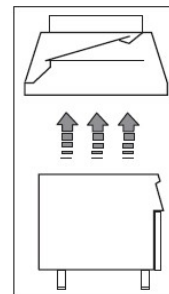
Ha a készülék csak az „Axx” jelzéssel van ellátva akkor ezek nem köthetők közvetlen füstgázelvezető csőre.

B.2.2.1 FÜSTGÁZELVEZETŐ CSŐCSATLAKOZÁS

- Vegye ki a kéményrácsot
- Csatlakoztassa az opcionális füstcső csatlakozó szerelvényt a készülékre a tartozékhoz adott leírás alapján.

B.2.2.2 ELSZÍVÓ ERNYŐ ALATTI INSTALLÁCIÓ

- Helyezze a készüléket az elszívóernyő alá
- Állítsa fel a kéményt.
- A kémény és az elszívó ernyő közti távolságnak meg kell felelnie a helyi előírásoknak
- A kémény végének legalább 1,8 m-re kell lennie a készüléktől (max 3 m lehet!)



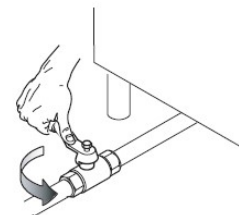
B.3 CSATLAKOZÁSOK

B.3.1 GÁZÜZEMŰ KÉSZÜLÉKEK

FONTOS! A készülék G20 20mbar-ra van előkészítve és tesztelve. A gázhálózatra történő csatlakoztatás előtt le kell ellenőrizni, hogy a készülék adatlapján szereplő gáztechnikai adatok megegyeznek-e a kiépített rendszer adataival. Amennyiben eltérés mutatkozik, kövesse „A készülék más típusú gázra történő átállítása” című fejezet utasításait.

B.3.1.1 CSATLAKOZÁS

- A gázellátást biztosító hálózatba ki kell építeni egy főelzáró szelepet vagy csapot. Ezen túlmenően minden egyes gázüzemű berendezés elé be kell építeni egy leválasztó golyóscsapot. Ezzel biztosítható, hogy bármelyik egyedi készülék hibája esetén, elég csak az adott készüléket lekapcsolni a gáz hálózatról, a többi berendezés - a javítás megkezdéséig - üzemszerűen működhet.
- A csatlakoztatás befejezését követően, az egész rendszert le kell ellenőrizni gázszivárgás ellen. Használjon erre speciális, szivárgás ellenőrző sprayt vagy szappanhabot. Égő gyufa alkalmazása tilos!

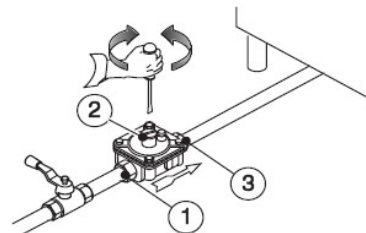


B.3.1.2 GÁZNYOMÁS SZABÁLYZÓ

Ha a gáznyomás a megengedettnél nagyobb, vagy nem stabil, egy gáznyomás szabályozót kell beszerezni.
(tartozékkód: 927225)

A szabályozót lehetőleg vízszintesen kell beszerezni.

1. A gázszabályzó hálózati csatlakozása
2. Gázszabályzó
3. Készülék csatlakozás



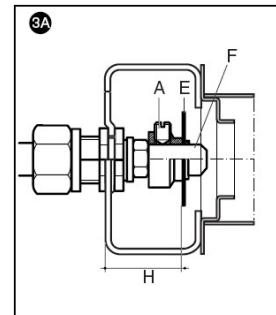
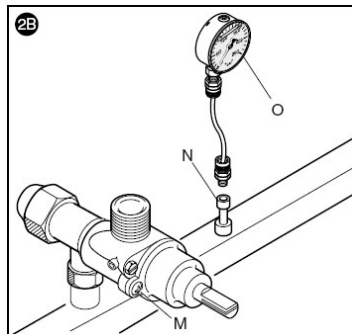
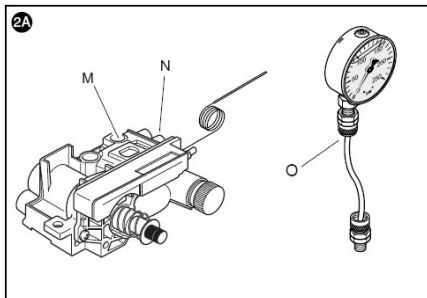
A nyíl (➡) mutatja a gázáramlás irányát.

B.3.1.3 GÁZNYOMÁS ÉS FÚVÓKA ADATOK

B. TÁBLÁZAT - Gáznyomás és fúvókaadatok																				
GÁZFAJTA				G20				G30/G31				G25.1								
				Névleges	Minimum	Maximum	Névleges	Minimum	Maximum	Névleges	Minimum	Maximum	Névleges	Minimum	Maximum					
GÁZNYOMÁS (mbar)				25	20	30	30	25	35	25	20	30								
EGŐK	R (mm)	kW	Levegőztető	Fúvóka MAX	Fúvóka MIN	Gyújtóláng	Levegőztető	Fúvóka MAX	Fúvóka MIN	Gyújtóláng	Levegőztető	Fúvóka MAX	Fúvóka MIN	Gyújtóláng						
			mm	mm	mm	Nyomt.	mm	Nyomt.	v	mm	mm	Nyomt.	mm	mm	mm	Nyomt.	szám			
FŐZŐLAP	Max	5,5	-	1,75	175	0,80	80	41	-	1,15	115	0,55	55	25	-	1,75/2,10	175	0,80	80	41
	Min	1,4																		
SÜTŐTÉR	Max	6	35	1,75	175	-	-	27	35	1,25	125	-	-	14	36	2,00	200	-	-	27
	Min	-																		
NAGYKAPACITÁSÚ SÜTŐ	Max	9	35	2,30	230	-	-	27	31	1,50	150	-	-	14	36	2,55	255	-	-	27
	Min	-																		
Alsó hőteljesítmény (Hi)				34,02 MJ/m3				45,65 MJ/kg (G30 gáz)				29,30 MJ/m3								
Összesített gázfogyasztás (15°C és 1013 mbar melletti alsó hőértéknél (Hi))																				
TÍPUSOK	+7GCCGD2C00				1,16 m3/h					0,87 Kg/h					1,35 m3/h					
	+7GCCGH4C00				2,33 m3/h					1,74 Kg/h					2,71 m3/h					
	+7GCCGL6C00				3,49 m3/h					2,60 Kg/h					4,06 m3/h					
	+7GCCGH4C00				2,96 m3/h					2,21 Kg/h					3,45 m3/h					
	+7GCCGL6C10				4,13 m3/h					3,08 Kg/h					4,80 m3/h					
	+7GCCGH4CE0				2,33 m3/h					1,74 Kg/h					2,71 m3/h					
	+7GCCGL6C20				3,49 m3/h					2,60 Kg/h					4,06 m3/h					
+7GCCGH4CBN				2,33 m3/h					1,74 Kg/h					2,71 m3/h						

B.3.1.4 GÁZNYOMÁS ELLENŐRZÉS (2A ÉS 2B ÁBRA)

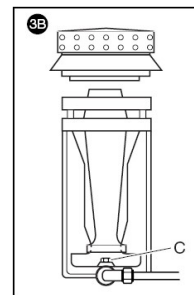
- Szerelje le a vezérlő panelt.
- Csavarja le az „N” jelű zárócsavart a gázszabályozó szelep mérőcsonkjának végéről.
- Csatlakoztassa a mérőműszert a csomakhoz.
- Kapcsolja be a berendezést, és miközben a főégő működik végezze el a mérést.
- A mérés befejezését követően szerelje vissza a mérőcsonkot lezáró csavart.
- Ellenőrizze le, hogy a csavar tömítettsége megfelelő-e.
- A kapott eredményeket hasonlítsa össze a megadott nyomásküszöb értékekkel. („B” táblázat – B.3.1.3)



B.3.1.5 A FŐÉGŐK ELSŐDLEGES LEVEGŐ MENNYISÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA (3A ÁBRA)

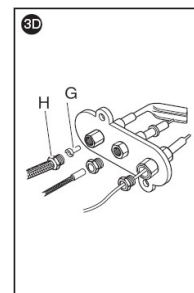
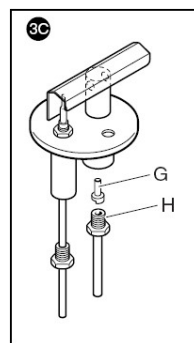
A készülék főégőjének levegőellátása bizonyos keretek között szabályozható. A levegő mennyisége akkor megfelelő, ha a láng nem válik le az égőről, amikor az hideg és nem bújik vissza az égőbe, amikor az meleg.

- Lazítsa meg az „A” jelű rögzítő csavart.
- Az „E” jelű csúszóhenger mozgatásával állítsa be a „H” távolságot és ezáltal az elsődleges levegő mennyiségét.
- Rögzítse az „A” jelű csavart és szerelje vissza a borító lemezt.
- Ellenőrizze a főégő lángképét.



B.3.1.6 A KÉSZÜLÉK MÁS TÍPUSÚ GÁZRA TÖRTÉNŐ ÁTÁLLÍTÁSA

- Cserélje ki a főégő fúvókákat (3A ábra - „F” a sütőnél, és 3B ábra „C” a tűzhelyen) a „B” táblázatban megadott értékűre.
- Cserélje ki az őrláng fúvókákat (3C, 3D ábra - „G”) a „B” táblázatban megadott értékűre.
- Cserélje ki a minimum-láng beállító csavart (2A, 2B ábra – „M”)
- A „B” táblázatban megadott elsődleges levegő beállításokat állítsa be a használt gáztípusnak megfelelően. Ellenőrizze az őrlángot, állítson rajta, ha szükséges.
- Ellenőrizze a gáznyomást.
- Ragassza a készülékre a (hozzáadott) adattáblát a módosított gáztípusról.

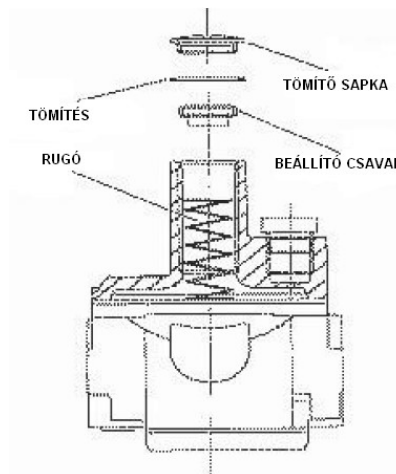


Megjegyzések a telepítést végző részére

- A telepítés befejezését követően, a kezelési kézikönyvben szereplő információk alapján, ismertesze a készülék működését a felhasználóval (kezelővel), majd adja át részére a kézikönyvet. Figyelmeztesse a felhasználót, hogy a biztonsági előírásokat mindig tartsa szem előtt a problémamentes használathoz.
- Hívja fel a figyelmét arra is, hogy a helyiség - ahol a készülék üzemel - bármilyen építészeti, szerkezeti átalakítása esetén megváltozhatnak a berendezés levegőellátásának feltételei. Az ilyen átalakításokat követően mind a készüléket, mind pedig működését alaposan át kell vizsgálni.

B.3.1.7 A NYOMÁSSZABÁLYZÓ RUGÓ CSERÉJE


- Cserélje ki a nyomásszabályzó rugóját a „B” táblázatban megadott értékűre.
- Vegye le a tömítő sapkát, a tömítést, a beállító csavart, és a rugót vegye ki.
- Tegyen be egy – a használt gáztípusnak - megfelelő rugót, majd szerelje vissza a beállító csavart.
- Végezze el a B.3.1.4 pont szerinti kimenő gáznyomás beállítást.
- Tegye vissza a tömítést és a tömítő sapkával szorosan zárja le.
- Szerelje le a nyomásmérő órát, és csavarja vissza a „B” zárócsavart.
- **Ellenőrizze le, hogy van-e gázszivárgás.**

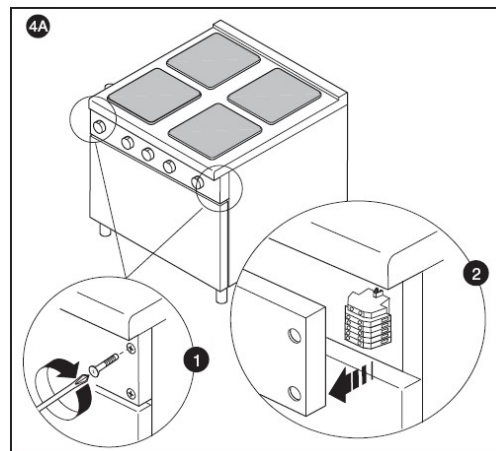


B.3.2 ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK

A telepítés előtt mindig hasonlítsa össze a berendezés adatait a hozzá kiépített energiaszállító rendszer (elektromos) adataival.

B.3.2.1 CSATLAKOZTATÁS AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ

- A berendezés telepítése előtt - közvetlenül a készülék elé - be kell építeni elektromos csatlakozó hálózatba egy megszakító kapcsolót, amely rendelkezik a szükséges méretű biztosítékokkal (túlterhelés és rövidzár védelemmel).
- Az elektromos bekötési pont a kezelői panel mögött található.
- A biztonságos üzem csak abban az esetben oldható meg, ha a berendezés egy megfelelően földelt rendszerre van csatlakoztatva. Az equipotenciális rendszerhez való csatlakozás csavarja (M6) a készülék keretéhez van erősítve.  A földeléshez legalább 10mm²-es vezetékot használjon.



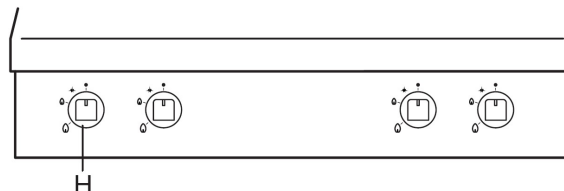
A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget, sem anyagi, sem pedig személyi sérülés esetén, amennyiben ezek a készülék helytelen telepítése, vagy a nem megfelelően földelt elektromos rendszer hibájából következnek be. Ilyen esetben a készülék jótállása is érvényét veszti.

C.1 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

C.1.1 GÁZÜZEMŰ KÉSZÜLÉKEK

A gázcsap gombjának 4 állása van:

- Kikapcsolva
- ★ Begyújtás
- 🔥 Nagy láng
- 🔥 Kis láng

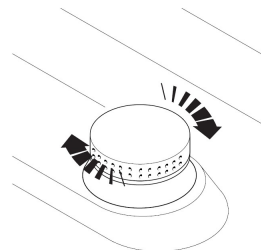


- Tartson egy égő gyufát a gyújtóégőhöz, majd nyomja be és fordítsa balra a ★ pozícióba a „H” gombot.
- A gyújtóégő begyulladás után tartsa nyomva a gombot további kb. 20 másodpercig.
- A gomb elengedésekor a lángnak meg kell maradnia, ha elalszik, ismételje meg a begyújtási folyamatot.
- A főégő begyújtásához fordítsa a gombot a 🔥 vagy a 🔥 állásba.
- Ha a gombot visszaállítja a ★ állásba, a főégő kialszik, de a gyújtóláng égve marad.
- A gyújtóláng kikapcsolásához kicsit megnyomva fordítsa tovább a gombot a ● állásba.

Megjegyzés:

Ha a lángelosztó nincs megfelelően a helyére igazítva, leronthatja a lángképet.

Használat előtt ellenőrizze, hogy a megfelelő pozícióban vannak.

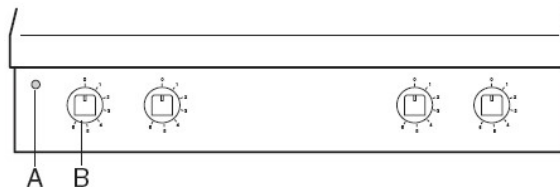


C.1.2 ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK

- A készülékek gyors felfűtésű 2,6kW-os elektromos főzőlapokkal vannak szerelve.
- A főzőlapok hosszú élettartamának biztosítása érdekében tartsa be a következőket:
 - Használjon lapos aljú edényeket
 - Ne hagyja a főzőlapokat bekapcsolva, ha nincs rajta edény.
 - Ne kerüljön hideg folyadék a főzőlapra, ha az meleg.

Bekapcsolás:

- Kapcsolja be a készülék főkapcsolóját.
- A bekapcsolni kívánt laphoz tartozó gombot (B) fordítsa el a kívánt teljesítmény fokozatba (1...6).
- Az „A” zöld visszajelző lámpa világít, ha bármelyik lap be van kapcsolva.
- A kikapcsoláshoz fordítsa vissza a gombokat „0” állásba.

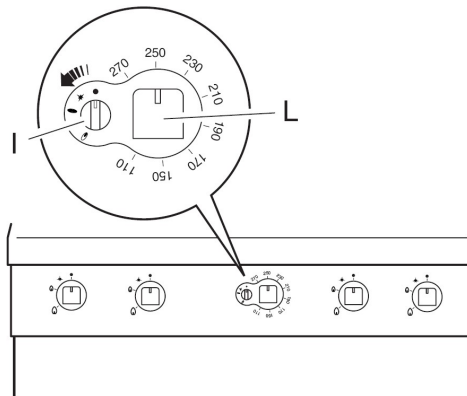


C.1.3 A SÜTŐ HASZNÁLATA

C.1.3.1 GÁZÜZEMŰ MODELLEK

A gázüzemű készülék gázszabályozó szelepének (M) négy állása van, melyek a következők:

- kikapcsolt helyzet
- ★ gyújtóégő begyújtási helyzet
- gyújtóégő működik
- főégő működik



BEKAPCSOLÁS ÉS HASZNÁLAT

- A gázszabályozó gombot (M) forgassa az óramutató járásával ellenkező irányba a begyújtási helyzetbe (★).
- Nyomja be teljesen a gázszabályozó gombot (M) és forgassa tovább a gyújtóégő működési helyzetbe (●). Az elektronikus gyújtórendszer szikrát gerjeszt és meggyújtja a gyújtóégőt. A gyújtóégő meggyulladását követően még körülbelül további 15 – 20 másodpercig tartsa benyomva a szabályozó gombot, aztán engedje fel. A gyújtóégő égve marad és a lángja ellenőrizhető a kémlelő nyíláson keresztül. Amennyiben a láng elalszik, ismételje meg a begyújtási folyamatot.
- Az elektronikus gyújtórendszer meghibásodása esetén a főégő manuális begyújtására is van lehetőség. Tartsa a gyufa lángját a gyújtóégőhöz, miközben a gázszabályozó gombot a gyújtóégő működési helyzetben tartja.
- A szabályzó gombot (M), az óramutató járásával ellenkező irányba tovább forgatva (●), megtörténik a főégő begyújtása, és megkezdődik az olaj felmelegítése.
- A hőmérséklet szabályozó gomb (N) forgatásával állítsa be a kívánt sütési hőmérsékletet.

KIKAPCSOLÁS

- Az olajsütő kikapcsolásához (nap közben), állítsa a gázszabályozó gombot (M) a gyújtóégő működési helyzetbe (●). Ilyenkor csak a gyújtóégő lángja marad égve.
- A készülék teljes kikapcsolásához forgassa a gázszabályozó gombot (M) a kikapcsolási helyzetbe (●), majd zárja el a gázhálózat főelzáró szelepét.




Figyelem!

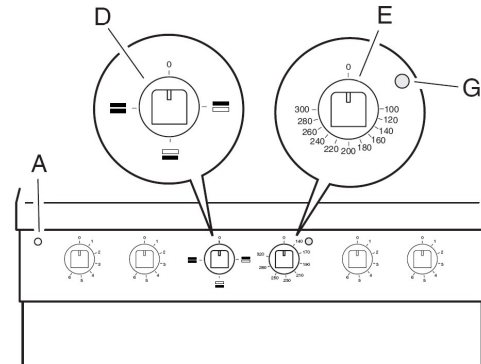
A gázszabályozó szelep reteszelve (interlock) megakadályozza a készüléknek – a gyújtóégő kialvását követő – azonnali újraindítását. A késleltetési idő (kb. 60 másodperc), mely biztosítja a termoelem lehűléséhez szükséges időt, valamint az esetlegesen felgyülemlett gázok szétáramlását, növelve ezzel a készülék működési biztonságát. A gázszabályozó gomb feloldása csak a késleltetési idő letelte után következik be.

C.1.3.2 ELEKTROMOS MODELLEK

A sütő fűtőelemeket a „D” 4 állású kapcsolóval lehet kiválasztani, a hőmérsékletet pedig az „E” termosztáttal lehet beállítani.

A „D” kapcsoló pozíciói:

-  az alsó és felső fűtőelemek is működnek
-  csak az alsó fűtőelem működik
-  csak a felső fűtőelem működik



Megjegyzés:

A sütőajtónak zárva kell lennie a sütő használata esetén.

HASZNÁLAT:

- A fűtőelemek kiválasztása (a „D” gombbal) után az „A” visszajelző lámpa mutatja, hogy a sütő be lett kapcsolva.
- Állítsa be a kívánt hőmérsékletet az „E” gombbal (100-300°C).
- A „G” jelzőlámpa mutatja, hogy a fűtések be vannak kapcsolva, a beállított hőmérséklet elérése után kikapcsol.
- A sütő kikapcsolásához mindkét gombot állítsa vissza „0” pozícióba.

D.1 A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA ÉS ÁPOLÁSA

D.1.1 ÁLTALÁNOS IRÁNYELVEK

A tisztítási feladatok elvégzése előtt a szabályozó gombokat alaphelyzetbe kell állítani és a készülék elé beépített elektromos főkapcsolót valamint a gázhálózat főelzáró szelepét le kell kapcsolni.

Tilos a berendezés tisztítása, amíg az megfelelően le nem hűlt!

A készülék megfelelő és hatékony működésének valamint minél hosszabb élettartamának biztosítása érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:

- Minden nap, az üzemszerű használatot követően, jól tisztítsa meg a készüléket.
- Tisztítsa meg az összes rozsdamentes felületet, majd törölje szárazra azokat.
- Amennyiben a berendezést hosszabb ideig nem használja, akkor tisztítsa ki a készüléket, törölje szárazra, majd az összes rozsdamentes felületet kenje be olajjal vékony rétegben.
- A készülék felületei könnyen tisztíthatók enyhe szappanos vizes oldattal. Nedves, puha ruhával távolítsa el az oldatot, majd törölje szárazra a felületeket.
- Nem szabad karcoló, dörzsölő valamint klór és sav tartalmú tisztítószerkeket (folyadékot, port, stb.) használni, mert ezek tönkreteszik a felületek kikészítését és gyors lefolyású korróziót okoznak. Klór vagy sav tartalmú tisztítószerkezzel a padlózatot és a falakat sem szabad a készülék közelében tisztítani, mert a felületekre fröccsenő cseppek is jelentősen károsíthatják a rozsdamentes acélt.
- Tilos bármilyen eszközzel - mint például fém spatula, drótkefe, stb. - a rozsdamentes felületeket kaparni. Azon túlmenően, hogy ezek megsérthetik a felületeket, apró vasreszeléket hagyhatnak azokon, amelyek könnyen rozsdásodást okozhatnak.
- **Tilos a készülék erős vízsugárral történő mosása, tisztítása!**

D.1.2 A ROZSDAMENTES ACÉL

A rozsdamentes acél az acél anyagok egy különleges változata, amelynek külső felületén vékony védőfilm réteg alakul ki, és ez megóvjaa felületet a korróziótól. A védőfilm egy speciális kémiai folyamat eredményeként jön létre, amikor is oxid réteg keletkezik az oxigén és a fém egymásra hatásából.

Bármilyen, ami a védőréteg kialakulását gátolja (például étel lerakódás, hosszú ideig a felületen maradó folyadék, stb.) vagy megsérti azt (fém kaparó szerszám, stb.), csökkenti a rozsdamentes acél ellenállását a rozsdá kialakulásával szemben.

Bár a rozsdamentes acél jóval ellenállóbb - bizonyos kémiai anyagokkal történő kölcsönhatások esetében - azért ne gondolja, hogy a rozsdamentes acél elpusztíthatatlan.

A rozsdamentes fém használata esetén három alapvető tényezőt kell megvizsgálni illetve figyelembe venni. Ezek a következők:

1. *A kémiai környezetet.*
 - a) különböző sós vizek hatása (tengervíz, stb.)
 - b) kloridok jelenléte a tisztítószerkezzel, klór tartalom, stb.
2. *A hőmérséklet.* Az előzőekben ismertetett kémiai anyagok, amelyek igen agresszívan támadják a rozsdamentes fémet, erősebben fejtik ki hatásukat ha a környezeti hőmérséklet magasabb.
3. *Az idő.* Minél hosszabb ideig érintkeznek a romboló hatású kémiai anyagok a rozsdamentes felülettel, annál észrevehetőbb lesz a korrózió mértéke.

A fentiekben említett három tényező együttes hatása még a legmagasabb minőségű rozsdamentes acél belső felületeit is elpusztíthatja.

Megjegyzés: amikor a rozsdamentes acél korróziója megindul, a legritkább esetben vezethető vissza az acél saját anyagszerkezeti hibájára. Általában a nem megfelelően vagy rosszul használt tisztítószerke, a karbantartás hiánya és a túlzottan erős igénybevétel a leggyakrabban előforduló okok.

Figyelem!

A gyártó nem vállal garanciát az ilyen okokra visszavezethető korróziós problémák esetén.

D.1.3 NAPI TISZTÍTÁSI FELADATOK

A készülék tisztítása

Gyakorta törölje át a felületeket enyhén nedves puha ruhával. Kézmeleg, enyhén szappanos vizes oldatot használjon. Mindig bő vízzel öblítsen és törölje azonnal szárazra a felületeket. Szükség esetén csakis a fényezés szálirányába dörzsölje a felületeket.

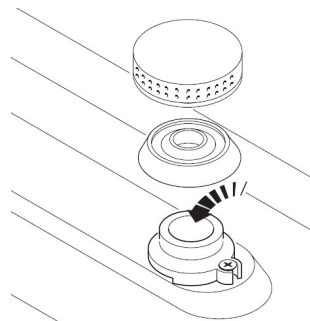
Tilos folyó vízzel tisztítani, mert a belső részegységekbe jutó folyadék működési rendellenességeket okozhat.

Az ételfoltok és ráégett ételmaradékok eltávolítása

Az ilyen jellegű szennyeződések, lehetőség szerint még mielőtt megkeményednek, meleg, oldószer mentes vízzel kellene lemosni. A megkeményedést követően, használjon meleg szappanos-vizes oldatot vagy klórmentes tisztítószer. Szükség esetén lehetőség van fa spatula illetve egészen finom szemcséjű rozsdamentes fém szövet használatára. Bő vízzel öblítsen, majd alaposan törölje szárazra a felületeket.

Megjegyzés:

Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerüljön szennyeződés a lángelosztó alatti venturi csőbe. A venturi csőbe került szennyeződés eltömítheti a gázfűvókát.



D.1.4 FELÜLETI SÉRÜLÉSEK ÉS KARCOLÁSOK

A rozsdamentes felületeken keletkezett karcolások elsimításához (eldolgozásához) használjon egészen finom szemcséjű rozsdamentes fém szövetet vagy enyhén dörzsölő felületű műanyag szálas szivacsot. Mindig a fényezés szálirányába dörzsölje a felületeket. Bő vízzel öblítsen, majd alaposan törölje szárazra a felületeket.

Tilos fémszálas szövetet vagy szivacsot használni illetve ezeket az eszközöket a felületekre helyezni, mert azon túlmenően, hogy megsérthetik a felületeket, apró vasreszeléket hagyhatnak azokon, amelyek könnyen rozsdásodást okozhatnak.

D.1.5 A ROZSDAMENTES FELÜLETEK MEGÓVÁSA

Amikor hosszabb ideig nem használja, jól tisztítsa meg a készüléket. A teljes száradást követően, kenje be vékony rétegben vazelin olajjal vagy a kereskedelemben kapható más - speciálisan erre a célra alkalmas - készítménnyel a rozsdamentes felületeket. Eltekintve attól, hogy ezek a készítmények egységes, fénylő megjelenést kölcsönöznek, óvják a rozsdamentes felületeket a szennyeződésektől és a nedvességtől, amely szintén rozsdásodást okozhat. Ezek a termékek rendszerint speciális olajok és tisztítószerek keverékéből állnak és többnyire könnyen használható spray dobozokban vásárolhatók meg.

E.1 KARBANTARTÁS

E.1.1 KARBANTARTÁSI RENDSZABÁLYOK

A készülék karbantartását vagy javítását csakis és kizárólag a márkaszerviz vagy az erre kiképzett szakszerelő végezheti el. A karbantartási és javítási feladatok elvégzése előtt a szabályozó gombokat alaphelyzetbe kell állítani és a készülék elé beépített főelzáró gázszelepet valamint az elektromos főkapcsolót le kell kapcsolni.



FIGYELMEZTETÉS!

Ne érjen a készülékhez nedves kézzel, vagy, ha mezítláb van. Tisztítás, vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót. Használjon megfelelő védőeszközöket (pl. védőkesztyű).

E.1.2 ÉVES KARBANTARTÁSI FELADATOK

Az alábbiakban részletezett karbantartási munkálatokat évente legalább egyszer el kell végezni:

Ellenőrizni kell, hogy

- az összes biztonsági berendezés és a szabályozást végző elemek megfelelően működnek.
- az égők kifogástalanul működnek.
- a főzőlapok kifogástalanul működnek
- az elektromos gyújtás megfelelően működik.
- a főégő égési biztonsága kifogástalan.



FIGYELMEZTETÉS!

Minden egyes belső részegység vagy alkatrész cseréjét követően, le kell ellenőrizni a készülék csatlakozó elemeinek tömítettségét és újra végre kell hajtani a teljes tesztet a készülék megfelelő működésének ellenőrzésére!

F.1 JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

- **A berendezésre - a vásárlás napjától számított - 1 évig teljes körű garancia vonatkozik. A vásárlás napja a márkakereskedő által kiállított számla dátumával egyezik meg. A számlán ezért világosan fel kell tüntetni az eladó pontos nevét, címét és a kiállítás időpontját.**
- A márkakereskedő által kiállított számlát (vagy annak a hiteles másolatát) együtt kell tartani ezzel a kezelési kézikönyvvel. Mindkét dokumentumot meg kell mutatni a karbantartást vagy a javítást végző szerviz dolgozóinak, bármilyen beavatkozás is történjen a berendezést illetően.
- A teljes körű garancia szerint a gyártó (ill. a márkakereskedő) térítésmentes javítást vállal a berendezés bármilyen részegységére, alkatrészére vagy eredetileg szállított tartozékára, azokban az esetekben, amikor bizonyíthatóan a gyártó saját gyártási hibája következtében kerül sor a javításra.
- **A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a környezetben, személyekben, állatokban illetve tárgyakban bekövetkezett közvetlen és közvetett károkért vagy személyi sérülésekért, az olyan esetekben, amikor azok, a kezelési kézikönyvben megadott utasítások be nem tartásából, különösképpen pedig a nem megfelelően végzett telepítés, a gondatlan használat és a karbantartási utasítások figyelmen kívül hagyása miatt következett be.**
- A garancia nem vonatkozik továbbá a készülék fuvarozása, mozgatása, stb. során bekövetkezett károkra, és mindazon esetekre, amelyek nem a gyártó érdekkörében bekövetkezett hibákra vezethetők vissza.
- Olyan esetekben, amikor a berendezés javítása nem végezhető el a telepítés helyszínén, és a készüléket el kell szállítani a márkaszerviz vagy esetleg a márkakereskedő telephelyére, a fuvarozási kockázat viselésére a felhasználó kötelezett. Továbbá, bármilyen fuvarozási, átrakási, stb. költség merül fel ezekben az esetekben, úgy azokat szintén a felhasználó köteles megtéríteni.
- Bármilyen javítás merüljön is fel az 1 éves garanciális időszak alatt, a gyártó nem hosszabbítja meg a garanciális időt.